# 企業管治常規

本公司致力於設立良好之企業管治常規及程 序。本公司已根據香港聯合交易所有限公司證 券上市規則(「上市規則」)附錄十四所載之企業 管治常規守則(「企業管治常規守則」)所載列之 原則及守則條文採納其本身之企業管治守則。 於截至二零零六年十二月三十一日止年度內, 本公司一直遵守上市規則附錄十四所載之守則 條文。

## 董事進行證券交易

本公司已就董事進行證券交易採納一套條款嚴 格程度不遜於上市規則附錄十所載規定準則之 守則。本公司於作出特定查詢後確認所有董事 於截至二零零六年十二月三十一日止年度內一 直遵守守則所述之規定準則。

#### 董事會組成

本公司由董事會規管,董事會負責指導及監察 本公司之事務,並監督本集團之業務、決策及 表現。董事會委派管理人員執行其決策及日常 運作。全年內,董事會包括四位執行董事及三 位獨立非執行董事如下:

# 執行董事:蔣泉龍先生(主席)、錢元英女士 (副主席兼行政總裁)、許盤鳳女士及蔣才南先 生。

獨立非執行董事:劉余九先生、黃春華先生及 金重先生。

# **CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES**

The Company is committed to the establishment of good corporate governance practices and procedures. The Company has adopted its own code of corporate governance based on the principles and code provisions as set out in the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). During the year ended 31 December 2006, the Company has complied with the code provisions set out in Appendix 14 of the Listing Rules.

# DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by directors on terms no less exacting than the required standard set out in Appendix 10 of the Listing Rules. Having made specific enquiry, the Company confirms that all directors have complied with the required standards as stated in the code throughout the year ended 31 December 2006.

## **BOARD COMPOSITION**

The Company is governed by a Board of directors which is responsible for directing and supervising its affairs and oversight of the Group's businesses, strategic decision and performance. Execution of the Board's decisions and daily operations are delegated to the management. Throughout the year, the Board comprises four executive directors and three independent nonexecutive directors as follows:

Executive directors: Mr Jiang Quanlong (Chairman), Ms Qian Yuanying (Deputy Chairman and Chief Executive Officer), Ms Xu Panfeng and Mr Jiang Cainan.

Independent non-executive directors: Mr Liu Yujiu, Mr Huang Chunhua and Mr Jin Zhong.

#### 董事會組成(續)

董事會於年內舉行了七次會議。出席會議之詳 情如下:

董事	出席會議
蔣泉龍	7/7
錢元英	7/7
許盤鳳	7/7
蔣才南	7/7
劉余九	7/7
黃春華	7/7
金重	7/7

#### 董事培訓

每名新獲委任董事於其任期開始時接受綜合、 正規及特定之開導,以確保其適當瞭解本公司 之業務及營運,並完全知悉根據上市規則及有 關法規規定其須履行之責任及義務。

倘有需要,本公司亦有適當安排向董事提供持 續指導及專業發展。

#### 會議常規及操守

董事會定期會議之通告至少於會議舉行日期前 14天送呈全體董事。就其他董事會及委員會 會議而言,一般亦發出合理之通告。

董事會文件連同所有合適、完整及可靠之資料 均至少於每次董事會會議或委員會會議舉行日 期前3天送呈全體董事,以讓董事評估本公司 最近之發展及財務狀況,並讓彼等能夠作出知 情決定。董事會及各位董事亦於必要時可分別 及獨立接觸高級管理人員。

# **BOARD COMPOSITION (Continued)**

The Board held seven meetings during the year. Details of the attendance are as follows:

Director	Attendance
Jiang Quanlong	7/7
Qian Yuanying	7/7
Xu Panfeng	7/7
Jiang Cainan	7/7
Liu Yujiu	7/7
Huang Chunhua	7/7
Jin Zhong	7/7

#### TRAINING FOR DIRECTORS

Each newly appointed director receives comprehensive, formal and tailored induction on the first occasion of his/her appointment, so as to ensure that he/she has appropriate understanding of the business and operations of the Company and that he/she is fully aware of his/her responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant regulatory requirements.

There are also arrangements in place for providing continuing briefing and professional development to directors whenever necessary.

# PRACTICES AND CONDUCT OF MEETINGS

Notices of regular Board meetings are served to all directors at least 14 days before the meetings. For other Board and committee meetings, reasonable notice is generally given.

Board papers together with all appropriate, complete and reliable information are sent to all directors at least 3 days before each Board meeting or committee meeting to keep the directors apprised of the latest developments and financial position of the Company and to enable them to make informed decisions. The Board and each director also have separate and independent access to the senior management whenever necessary.

#### 會議常規及操守(續)

公司秘書負責編撰及保管所有董事會會議及委 員會會議記錄。草擬的記錄一般於每次會議後 在合理時間內給董事傳閱以發表意見,而最後 之版本公開供董事查閱。

根據現時之董事會常規,涉及主要股東或董事 利益衝突之任何重大交易將由董事會於正式召 開之董事會會議上考慮及處理。

#### 主席及行政總裁

儘管董事會主席蔣泉龍先生乃行政總裁錢元英 女士之丈夫,惟彼等之角色及職責乃分開。主 席負責制定本集團之整體業務發展政策,而行 政總裁負責本集團業務之整體管理。

#### 獨立非執行董事

本公司之獨立非執行董事乃才能超卓之專業人 士,具有財務管理及本集團相關業務方面之專 業技術及經驗。彼等就策略發展向本公司提供 建議,並使董事會能夠於遵守財務及其他強制 性申報規定方面維持高水準,並提供足夠之檢 查及平衡,以保護股東及本公司之整體利益。 每位獨立非執行董事已與本公司訂立服務合 約,為期兩年。本公司已接獲全體獨立非執行 董事就其獨立性作出之書面確認。董事會認為 彼等均獨立。

# PRACTICES AND CONDUCT OF MEETINGS (Continued)

The Company Secretary is responsible to take and keep minutes of all Board meetings and committee meetings. Draft minutes are normally circulated to directors for comment within a reasonable time after each meeting and the final version is open for directors' inspection.

According to current Board practice, any material transaction, which involves a conflict of interests for a substantial shareholder or a director, will be considered and dealt with by the Board at a duly convened Board meeting.

# CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Although Mr Jiang Quanlong, the Chairman of the Board, is the husband of Ms Qian Yuanying, the Chief Executive Officer, their roles and responsibilities are separated. The Chairman is responsible for the formulation of the Group's overall business development policies while the Chief Executive Officer is responsible for the overall management of the Group's business.

## INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The independent non-executive directors of the Company are highly skilled professionals with expertise and experience in the field of financial management and businesses related to the Group. They advise the Company on strategy development and enable the Board to maintain high standards of compliance of financial and other mandatory reporting requirements and provide adequate checks and balances to safeguard the interests of shareholders and the Company as a whole. Each of the independent nonexecutive directors has entered into a service contract with the Company for a term of two years. The Company has received written confirmations from all independent non-executive directors concerning their independence. The Board considers that all of them are independent.

#### 審核委員會

審核委員會包括本公司之所有獨立非執行董 事,即劉余九先生、黃春華先生及金重先生。 劉余九先生為該委員會之主席。審核委員會於 年內已舉行定期會議,並已審閱本公司所採納 之會計政策及慣例及討論審核、內部控制及財 務申報事宜,包括審閱本公司本年度之中期及 全年業績。

本公司任何股東如有要求,可向公司秘書瞭解 審核委員會職權範圍(均遵守企業管治常規守 則)。

於本年度,審核委員會舉行了兩次會議。董事 出席會議之情況如下:

董事	出席會議
劉余九	2/2
黃春華	2/2
金重	2/2

#### 董事之薪酬

薪酬委員會包括董事會主席蔣泉龍先生及本公 司之所有獨立非執行董事,即劉余九先生、黃 春華先生及金重先生。蔣泉龍先生為該委員會 之主席。

薪酬委員會之主要職能為向董事會提供本公司 董事及高級管理人員薪酬政策及結構方面之推 薦意見,並檢討彼等之具體薪酬組合。

本公司任何股東如有要求,可向公司秘書瞭解 薪酬委員會之職權範圍(均遵守企業管治常規 守則)。

## AUDIT COMMITTEE

The audit committee comprises all independent non-executive directors of the Company, namely, Mr Liu Yujiu, Mr Huang Chunhua and Mr Jin Zhong. The committee is chaired by Mr Liu Yujiu. The audit committee has held regular meetings during the year and it has reviewed the accounting principles and practices adopted by the Company and discussed auditing, internal control and financial reporting matters, including the review of the interim and annual results of the Company for the year.

The terms of reference of the audit committee, which are in compliance with the CG Code are available from the Company Secretary upon request from any shareholders of the Company.

During the year, there were two audit committee meetings. Attendance of the directors were as follow:

Attendance
2/2
2/2
2/2

## **REMUNERATION OF DIRECTORS**

The remuneration committee comprises Mr Jiang Quanlong, the Chairman of the Board, and all independent non-executive directors of the Company, namely, Mr Liu Yujiu, Mr Huang Chunhua and Mr Jin Zhong. The committee is chaired by Mr Jiang Quanlong.

The principal function of the remuneration committee is to make recommendations to the Board of directors on the Company's policy and structure for the remuneration of directors and senior management, and to review their specific remuneration package.

The terms of reference of the remuneration committee, which are in compliance with the CG Code are available from the Company Secretary upon request from any shareholders of the Company.

#### 董事之薪酬(續)

於本年度,審核委員會舉行了一次會議。董事 出席會議之情況如下:

董事	出席會議
蔣泉龍	1/1
劉余九	1/1
黃春華	1/1
金重	1/1

在該會議上,薪酬委員會檢討了薪酬政策及對 董事之薪酬組合作出了建議。

#### 董事提名

本公司現時並無提名委員會。根據本公司之組 織章程細則,董事會有權委任任何人士為董 事,以填補臨時空缺或作為董事會之新增成 員。提名須考慮獲提名人士之資格、能力及對 本公司有可能作出之貢獻。董事會認為現時之 董事會組成洽當。

#### 董事輪值退任

根據於二零零六年六月十五日舉行之股東週年 大會上通過的特別決議案,本公司修訂了組織 章程細則,訂明每位董事須至少每三年輪值退 任一次。於應屆股東週年大會上,蔣泉龍先 生、錢元英女士及黃春華先生將輪值退任。

#### 核數師之酬金

年內,本公司就核數師提供之法定審核服務 (包括中期審閱)支付之酬金為1,420,000港 元。核數師並無提供任何其他非審核服務。

# **REMUNERATION OF DIRECTORS (Continued)**

During the year, there was one remuneration committee meeting. Attendance of the directors were as follow:

Director	Attendance
Jiang Quanlong	1/1
Liu Yujiu	1/1
Huang Chunhua	1/1
Jin Zhong	1/1

During the meeting, the remuneration committee reviewed the remuneration policy and recommended the remuneration packages of directors.

#### NOMINATION OF DIRECTORS

The Company does not have a nomination committee at present. According to the Articles of Association of the Company, the Board of directors has the power to appoint any person as a director either to fill a causal vacancy or as an addition to the Board. The nomination should be taken into consideration of the nominee's qualifications, ability and potential contributions to the Company. The Board considers that the current Board composition is appropriate.

#### **ROTATION OF DIRECTORS**

Pursuant to the special resolutions passed at the annual general meeting held on 15 June 2006, the Company amended the Articles of Association to specify that every director should be subject to retirement by rotation at least every three years. At the forthcoming annual general meeting, Mr Jiang Quanlong, Ms Qian Yuanying and Mr Huang Chunhua will retire by rotation.

#### AUDITORS' REMUNERATION

During the year, the remuneration in respect of statutory audit services (including interim review) provided by the auditors of the Company was HK\$1,420,000. There was no other non-audit service provided by the auditors.

#### 董事對財務報表所負之責任

編製真實及公平地反映本集團財務狀況及各個 財政期間之業績及現金流量之財務報表乃董事 之責任。於編製財務報表時,董事須確保採納 適當會計政策。財務報表乃按持續經營基準編 製。

### 內部控制

董事會全面負責維持本集團內部控制之適當系 統並檢討其效率。董事會已委派管理人員實施 及評估內部控制系統。藉由外聘顧問的協助, 本集團進行了內部控制系統的檢討,並將主要 結果向審核委員會匯報。該檢討涵蓋有關財 務、營運、合規及風險管理的主要及重要控制 範疇。

#### 股東權利及投資者關係

股東之權利及要求於股東大會上以投票方式表 決決議案之程序載於本公司之組織章程細則 內。有關權利及程序之詳情已載於致股東以召 開股東大會之所有通函內,並於會議進行期間 內作出解釋。倘要求以投票方式表決,則會就 進行投票之詳細程序作出解釋。

投票結果將登載於本公司及香港聯合交易所有 限公司網站上。

本公司股東大會為股東及董事會提供溝通之機 會。董事會主席以及審核委員會及薪酬委員會 之主席(或於其缺席之情況下,其正式委任之 代表)將於股東大會上回答提問。

# DIRECTORS' RESPONSIBILITIES ON THE FINANCIAL STATEMENTS

It is the directors' responsibility for the preparation of financial statements which give a true and fair view of the state of affairs of the Group and the results and cash flows for each financial period. In preparing the financial statements, the directors have to ensure that appropriate accounting policies are adopted. The financial statements are prepared on a going concern basis.

### **INTERNAL CONTROLS**

The Board has overall responsibility for maintaining an adequate system of internal controls of the Group and for reviewing its effectiveness. The Board has delegated to the management the implementation and evaluation of the system of internal controls. With the assistance of an external advisor, the Group has conducted a review of the effectiveness of the Group's system of internal control and reported the key findings to the audit committee. The review covers major and material controls in areas of financial, operational and compliance controls and risk management functions.

## SHAREHOLDER RIGHTS AND INVESTOR RELATIONS

The rights of shareholders and the procedures for demanding a poll on resolutions at shareholders' meetings are contained in the Company's Articles of Association. Details of such rights and procedures are included in all circulars to shareholders convening shareholders' meetings and will be explained during the proceedings of meetings. Whenever voting by way of a poll is required, the detailed procedures for conducting a poll will be explained.

Poll results will be posted on the websites of the Company and of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

The general meetings of the Company provide an opportunity for communication between the shareholders and the Board. The Chairman of the Board as well as chairmen of the audit committee and remuneration committee, or in their absence, their duly appointed delegates are available to answer questions at the shareholders' meetings.

## 股東權利及投資者關係(續)

每項主要事項(包括選舉個別董事)將於股東大 會上以單獨決議案提呈。

本公司繼續加強與其投資者之溝通及聯繫。獲 指派之高級管理人員維持定期與機構投資者及 分析員交談,以讓彼等瞭解本公司之最新發展 情況。投資者之查詢以具資訊性及適時方式處 理。

為促進有效溝通,本公司亦設有一個網站,於 www.creh.com.hk,廣泛登載本公司業務發展 及營運之最新訊息、財務訊息及其他訊息。

# SHAREHOLDER RIGHTS AND INVESTOR RELATIONS (Continued)

Separate resolutions are proposed at shareholders' meetings on each substantial issue, including the election of individual directors.

The Company continues to enhance communications and relationships with its investors. Designated senior management maintain regular dialogue with institutional investors and analysts to keep them abreast of the Company's developments. Enquiries from investors are dealt with in an informative and timely manner.

To promote effective communication, the Company also maintains a website at www.creh.com.hk, where extensive information and updates on the Company's business developments and operations, financial information and other information are posted.